

## Report: SDGs for the Community; Newspaper Essay Series

Dr. Barry Grossman

The Sustainable Development Goals (hereafter *SDGs*) are part of the United Nations initiative to guide individuals, companies, non-profit organizations, non-governmental organizations and governments in the direction of a more equitable, livable world. Officially called *Transforming Our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development*, its preamble states:

*This Agenda is a plan of action for people, planet and prosperity... The 17 Sustainable Development Goals... demonstrate the scale and ambition of this new universal Agenda... They seek to realize the human rights of all and to achieve gender equality and the empowerment of all women and girls. They are integrated and indivisible and balance the three dimensions of sustainable development: the economic, social and environmental* (<https://sdgs.un.org/2030agenda>).

In Japan, the SDGs are a popular educational topic in classes from primary school through university, and it was the author's hope that a regularly-appearing newspaper article would also help to stimulate discussion and action on climate and humanitarian crises facing the world today.

With this in mind, I approached the university in July of 2022 with the idea of writing a newspaper essay series outlining and exemplifying each of the SDGs in turn. It was then suggested by Professor Ichinohe, head of the Hachinohe Gakuin University SDGs Project Team, that we approach the Daily Tohoku News and propose the idea to them. The initial meeting with the newspaper was held on October 25, 2022 and included three members of the university; Prof. Ichinohe, Mr. Matsuyama (Hachinohe Gakuin Regional Cooperative Center Chief) and myself. I submitted an example essay to the newspaper editors as proof of concept, and the following month a positive response was procured, whereafter the details of the essay contents were negotiated.

The first article, the Prologue, appeared on January 21, 2023 and the final article, the Epilogue, appeared on November 6, 2023. These two essays plus each of the 17 SDG essays came to a total of 19 articles in the series, published twice a month over the course of ten months. Each article was about 200 English words in length and consisted of a basic explanation of the particular SDG (including some relation to the local area), a Japanese translation of the essay, a gloss of a few of the most difficult vocabulary items, a picture (taken by myself) or drawn scene (created by the newspaper artist) related to the essay, and a QR Code and Web address link to digital activities.

The essays were submitted and published on a two-week schedule. The articles appeared on the first and third Saturday from January until March, and the first and third Monday from April through November. The digital activities were created by the author and were part of an online English Learning Management site called *ZenGengo* (advanced permissions previously granted by owner/director). "ZenGengo features 10 engaging and interactive assignment types that have been specially designed for language learning. Assignments cover all 4 language skills: listening, reading, writing, and speaking" (<https://www.zengengo.com/our-service>).

The following pages contain each of the essays as they appeared in the newspaper (all appropriate permissions granted by Daily Tohoku Newspaper).

## 地域のための SDGs、新聞エッセイシリーズ

バリー・グロスマン

持続可能な開発目標（以下、SDGs）は、個人、企業、非営利団体、非政府組織、政府を、より公平で住みやすい世界へと導く国連のイニシアティブの一環である。正式には「私たちの世界を変革する：持続可能な開発のための 2030 アジェンダ」と呼ばれ、その前文には次のように記されている。

このアジェンダは、人と地球と繁栄のための行動計画である... 17 の持続可能な開発目標は... この新しい普遍的なアジェンダの規模と野心を示している... それらは、すべての人の人権を実現し、ジェンダーの平等とすべての女性と女兒のエンパワーメントを達成しようとするものである。これらは統合的かつ不可分であり、持続可能な開発の 3 つの側面、すなわち経済、社会、環境のバランスをとるものである  
(<https://sdgs.un.org/2030agenda>)。

日本では、SDGs は小学校から大学までの授業でよく取り上げられる教育テーマであり、定期的に掲載される新聞記事が、今日世界が直面している気候変動や人道的危機に関する議論や行動を喚起する一助にもなれば、というのが筆者の願いだった。

このような思いから、私は 2022 年 7 月、SDGs の各項目について順番に概説し、例証するエッセイを連載することを大学に持ちかけた。そして、地元の新聞社にアプローチし、このアイデアを提案することが提案された。デーリー東北新聞社との最初のミーティングは 2022 年 10 月 25 日に行われ、大学からは一戸氏（学長補佐であり、大学の SDGs イニシアティブのリーダー）、松山氏（大学の地域連携センター長）、そして私の 3 人が参加した。そして翌月には快諾を得ることができ、その後、エッセイ内容の詳細について交渉が行われた。

最初の記事「プロローグ」は 2023 年 1 月 21 日に、最後の記事「エピローグ」は 2023 年 11 月 6 日に掲載された。この 2 本のエッセイに 17 本の SDGs エッセイを加えた計 19 本のエッセイが、10 ヶ月にわたって月 2 回掲載された。各記事は約 200 語の英文で、地域との関連性を含む特定の持続可能な開発目標（SDGs）の説明、エッセイの日本語訳、難しい語彙の小さな用語集、エッセイに関連する写真（私が撮影）または絵（新聞社のアーティストが作成）、デジタル活動への QR コードとウェブ・アドレスのリンクで構成されていた。

エッセイは 2 週間のスケジュールで投稿・掲載され、1 月から 3 月までは第 1・第 3 土曜日、4 月から 11 月までは第 1・第 3 月曜日に掲載された。デジタル・アクティビティは著者が作成したもので、ZenGengo と呼ばれるオンライン英語学習管理サイトの一部である（オーナー／ディレクターから事前に許可を得ている）。「ZenGengo の特徴は、言語学習のために特別にデザインされた、10 種類の魅力的でインタラクティブな課題です。課題は、リスニング、リーディング、ライティング、スピーキングの 4 つの言語スキルすべてをカバーしています」(<https://www.zengengo.com/our-service>)。

以下のページには、新聞に掲載された各エッセイが掲載されています（すべてデーリー東北新聞社から適切な許可を得ています）。



ハル学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標(SDGs)を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。

※次回から毎月第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハル高専での英語指導などを経て、98年からハル大(現ハル学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう!

<https://1.ttd.ac/JRRMZ>

## ⑦ Affordable and Clean Energy

### Save energy

Think about your daily routine and the kinds of energy you use for home, work, and play. Sustainable Development Goal (SDG) number seven is "Affordable and clean energy" which means having access to energy that is not too expensive and that does not harm the environment. There are several ways that the average person can save energy. Here are some practical tips:

1. Look for appliances that have an energy-saving rating, which means they meet energy efficiency guidelines set by the government. Energy-efficient appliances use less electricity and can save you money on your energy bills.
2. LED light bulbs use significantly less energy than traditional light bulbs and can last up to 25 times longer. They may cost more, but they save money over time due to their energy efficiency and long lifespan.
3. Make the most of natural light by opening curtains and blinds during the

day. This reduces the need for artificial lighting and saves energy.

4. Properly insulating your home can help keep it warm in the winter and cool in the summer, reducing the need for heating and air conditioning and saving energy.
5. Walking, biking, or taking public transportation can significantly reduce your carbon footprint. If driving is necessary, consider carpooling or using an electric or hybrid vehicle.

By implementing these tips, we can save energy, reduce our carbon footprint, and save money on our energy bills. So, during your day, try to consider the kinds of energy being used and the effects it has on the world around us and our future. Let's take up the challenge by decreasing energy and/or changing to clean sources!

- daily routine=日常生活
- affordable=安価
- practical=実用的
- appliances=家電製品
- energy-efficient=エネルギー効率の良い
- significantly=大幅に
- insulate=断熱
- carbon footprint=二酸化炭素排出量
- carpooling=相乗り

## ⑦ エネルギーをみんなに、そしてクリーンに

### エネルギーを節約しよう

家庭、仕事、遊びなど、日常生活でどんなエネルギーを使っているか考えてみましょう。持続可能な開発目標(SDG)の7番目は「安価でクリーンなエネルギー」で、これは高価過ぎず、環境に害を与えないエネルギーへのアクセスを持つことを意味します。一般市民がエネルギーを節約する方法は幾つかあります。ここでは、実用的なヒントを幾つかご紹介します。

1. 政府が定めたエネルギー効率のガイドラインを満たした、省エネ性能のある家電製品を探しましょう。エネルギー効率の良い家電製品は、使用する電力が少なく、光熱費の節約になります。
2. LED(発光ダイオード)電球は、従来の電球に比べて消費電力が大幅に少なく、最大で25倍も長持ちします。コストはかかりますが、エネルギー効率と長い寿命のおかげで、長期的にお金を節約することができます。
3. 日中はカーテンやブラインドを開けて、自然光を最大限に活用しましょう。これにより、人工照明の必要性を減らし、エネルギーを節約できます。
4. 家の断熱を適切に行うことで、冬は暖かく、夏

は涼しく、冷暖房の必要性を減らし、エネルギーを節約することができます。

5. 徒歩や自転車、公共交通機関の利用で、二酸化炭素排出量を大幅に減らすことができます。車での移動が必要な場合は、相乗りもしくは電気自動車やハイブリッド車の利用を検討しましょう。

これらのヒントを実践することで、私たちはエネルギーを節約し、二酸化炭素排出量を減らし、光熱費を節約することができます。ですから、一日の中で、どのようなエネルギーが使われているか、そしてそれが私たちを取り巻く世界や私たちの未来にどのような影響を与えるかについて考えてみてください。エネルギーを減らしたり、クリーンなエネルギーに変えたりすることに挑戦してみましょう!



太陽光パネルも、二酸化炭素排出量の削減や光熱費節約につながります!!12日、階上町



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3土曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



## ② Zero Hunger

### Avoid wasting food

What is the hungriest you've ever been? Have you ever not eaten for a day? Two days? There are millions of people, especially in Asia and Africa, who are so hungry that their bodies become sick and they do not grow up normally, they are **stunted**. In South Asia and Africa, more than 100 million children under the age of 5 have their growth stunted.

Why is there so much hunger? One reason is high food prices, another is **desertification of farmland**, and another is related to **civil and international war**. Around the world, about 2 billion people

are starving.

Is there anything we can do to help **alleviate world hunger**? One **effective method** is to **avoid wasting food**. Hachinohe City households generated about 13,000 tons of **food scraps** in 2021. We can lessen this by not taking more food than we can eat. There is a familiar **expression** that says, "Take what you want, but eat what you take". That's good advice!

- stunted=矮小（わいしょう）
- desertification=砂漠化
- civil war=内戦
- international war=国際紛争
- alleviate=和らげる
- effective method=有効手段
- avoid=避ける
- generated=排出された
- food scraps=生ごみ
- expression=言い回し

## ② 飢餓をゼロに

### 食べ物を無駄にしない

**和訳** 今までで一番おなかの空いたのはいつですか？ 1日食べなかったことがありますか？ 2日ですか？ 特にアジアやアフリカでは、空腹が原因で体が病気になる、正常に成長できない、発育不良の人々が何百万人もいます。南アジアやアフリカでは、5歳以下の1億人以上の子どもたちが発育不全に陥っているのです。

なぜ、これほどまでに飢餓が多いのでしょうか？ 一つは食料価格の高騰、もう一つは農地の砂漠化、そしてもう一つは内戦や国際戦争が関係しているといわれています。世界では約20億人が飢餓に苦しんでいます。

私たちに何ができるのでしょうか？ 有効手段の一つは、食べ物を無駄にしないことです。八戸市の家庭からは、2021年に約1万3千トンの生ごみが排出

されました。食べる分だけ取りなさいということ学ぶ必要があります。「好きなものを取りなさい、取ったものは食べなさい」と世間でいわれています。それは良いアドバイスですね。



イラスト:阿部千里



ハル学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3土曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハル高専での英語指導などを経て、98年からハル大（現ハル学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



### ③ Good Health and Well-Being

#### Are we aware of our good fortune?

A happy life is based on physical, mental, and social health. This is called "well-being". Sustainable development depends on promoting well-being at all ages and ensuring healthy lives. However, the COVID-19 pandemic is still causing suffering around the world. According to the most recent estimates, there may have been as many as 15 million deaths worldwide that could have been directly or indirectly attributed to COVID-19. The pandemic has severely disrupted important health services, increased mental problems, and decreased global life expectancy.

However, we are very lucky to be living in the Sanpachi area! It is a great place

to be healthy and happy! Surrounded by nature, clean air, fresh food, friendly people, and great social services make it easy to be happy. But are we aware of our good fortune? What are some things we can do to create well-being for ourselves? By eating healthy, exercising, getting enough sleep, and creating positive habits, we can add to our well-being. By reducing stress, alcohol, and tobacco, we can decrease the negative effects of time and the environment. Let's start today on the path to better "Good Health and Well-Being".

- based on=～に基づいて
- depends on=～による
- ensuring=確保
- estimates=推計
- attributed to=起因
- disrupted=乱す
- life expectancy=平均寿命
- be aware of=～に気付いている
- habits=習慣
- negative effects=弊害

### ③ 全ての人に健康と福祉を

#### 幸せに気付いている？

和訳

幸せな人生は、身体的、精神的、社会的な健康によって成り立っています。これを「ウェルビーイング（福祉、幸福）」と呼びます。持続可能な発展は、全ての年齢層で幸福を促進し、健康な生活を確保することに懸かっています。しかし、COVID-19（新型コロナウイルス感染症）のパンデミックは、いまだ世界中で苦しみをもたらしています。最新の推計によれば、COVID-19に直接的または間接的に起因すると考えられる死亡者は、世界中で1500万人にも上る可能性があります。このパンデミックは、重要な医療サービスを大きく混乱させ、精神的な問題を増大させ、世界の平均寿命を低下させました。

しかし、三八地域に住んでいる私たちはとても幸運です！健康で幸せになるには最高の場所です！

自然に囲まれ、きれいな空気、新鮮な食べ物、フレンドリーな人々、そして素晴らしい社会サービス

によって、手軽に幸せになることができるのです。ただし私たちはその幸運に気付いているでしょうか？自分たちの幸福を実現するために、私たちにできることは何でしょうか。健康的な食事、運動、十分な睡眠を取り、前向きな習慣を身に付けることで、私たちは幸福度を高めることができます。ストレス、アルコール、たばこを減らすことで、老化を遅くし、環境による悪影響を減らすことができます。今日から、より良い「健康と福祉」への道を歩み始めましょう。



豊かな自然の中でヨガをすれば、心も健康になれます。2022年5月、ハル市種差海岸



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3土曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



#### ④ Quality Education

### Education is lifelong adventure

The SDGs guideline number four states that we must try to guarantee that all individuals have equal access to good, affordable education, including university. However, recently, due to school closures caused by the COVID-19 epidemic, almost 147 million students have missed more than half of their in-class teaching. Around the world, about 25% of primary schools lack access to basic utilities such as power, safe drinking water, and basic sanitary facilities.

Hachinohe City is very lucky to have Hachinohe Gakuin University, Hachinohe

Institute of Technology, National Institute of Technology, Hachinohe College, and a branch of the Open University of Japan. The Open University is open to all high school graduates, whatever their age, gender, or social and economic background. It offers degrees in a variety of subjects. During the COVID-19 pandemic, most of its classes were online, but they still kept going. Education can be a lifelong adventure, as long as you want to keep learning new things!

- guarantee=保証する
- affordable=安価な
- epidemic=流行
- utilities=公共サービス
- sanitary facilities=衛生設備
- graduates=卒業生
- lifelong=生涯

#### ④ 質の高い教育をみんなに

### 教育は生涯の冒険

**和訳** SDGsの4番目の目標では、全ての人が大学を含む良質で安価な教育を平等に受けられることを保証するよう努めなければならないとされています。しかし、最近ではCOVID-19（新型コロナウイルス感染症）の流行による学校閉鎖のため、約1億4700万人の生徒が授業の半分以上を欠席しています。世界では、約25%の小学校が、電力、安全な飲料水、基本的な衛生設備などの公共サービスを利用できない状態です。

八戸市は、八戸学院大、八戸工業大、八戸高専、そして放送大学の支部があり、とても恵まれています。放送大学の場合は、年齢、性別、社会的・経済的背景に関係なく、高校を卒業した全ての人に門戸を開いています。さまざまな分野の学位が取得でき

ます。COVID-19のパンデミックの間、ほとんどの授業がオンラインでしたが、それでも続けました。教育は、新しいことを学び続けたいと思う限り、生涯の冒険となり得るのです。



八戸学院大の学生7人がボランティア活動のため、タイ・チェンマイ市の児童養護施設などを訪問し、子どもたちに折り紙を教えました＝2017年2月



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標(SDGs)を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3土曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大(現八戸学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう!

<https://l.ttd.ac/OJXMW>

## ⑤ Gender Equality

### Same rights and opportunities for men and women

Did you have both boys and girls in your classes in school? If you went to a public school, I'm sure you did! Gender equality is one of the SDGs and it means treating men and women the same and giving them equal opportunities in all areas of life, including education, work, and politics. This includes ending discrimination against women and girls and making sure they have the same chances to succeed as men and boys. Around the world, women make up only 26 percent of national governments. At the current rate, it will take another 40 years for that number to be equal!

What about here in Japan? Unfortunately, Japan has one of the worst records for women in politics and business around the world, and Hachinohe is no different. Some

women are making wonderful progress, but compared to other countries, it is still not enough. We can help by choosing leaders who support a positive cycle of education and by supporting girls and women who dream of becoming scientists, business leaders, and even Prime Ministers! It all begins with two main fundamentals: education and opportunity. All it takes is to educate girls to have confidence and to dream big and give them the same opportunities as boys to succeed.

- treating=〜に扱い
- opportunities=機会
- politics=政治
- discrimination=差別
- succeed=成功する
- current=現在
- unfortunately=残念ながら
- progress=成果
- compared=比べる
- a positive cycle=良い循環
- fundamentals=基礎
- all it takes=必要なのは〜だけ
- confidence=自信

## ⑤ ジェンダー平等を実現しよう

### 男女で同じ機会と権利を

**和 訳** あなたの学校のクラスには、男子も女子もいましたか？ 公立の学校に通っていた人は、きっとそうだったでしょう。ジェンダー平等はSDGsの一つで、男女を同じように扱い、教育、仕事、政治など生活のあらゆる分野で平等な機会を与えることを意味します。これには、女性や少女に対する差別をなくし、男性や少年と同じように成功するチャンスを得られるようにすることも含まれます。世界では、各国政府のうち女性が占める割合はわずか26%です。現在のままでは、この数字が同じになるまでにあと40年かかるといわれています。

日本ではどうでしょうか？ 残念ながら、日本は政治やビジネスにおける女性の地位が世界で最も低い国の一つで、八戸も違いはありません。一部の女性は素晴らしい成果を上げていますが、諸外国と比べ

るとまだまだ不十分です。私たちは、教育の良い循環を支えるリーダーを選び、科学者やビジネスリーダー、さらには総理大臣になることを夢見る少女や女性を支援することで、手助けすることができます。全ては、教育と機会という二つの主要な基礎から始まります。必要なのは、女子に自信を持たせ、大きな夢を持てるように教育し、男子と同じように成功する機会を与えることだけです。



タイのカレン族は女性だけ首輪を着ける習慣があり、ジェンダー差別の例に挙げられます=3月



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう！

<https://1.ttd.ac/MZPKZ>

## ⑥ Clean Water and Sanitation

### Clean and safe water is precious

Get a cup and take a drink of water from your kitchen tap.No problem,right? It sure is no problem for Japan,but for many countries,especially countries that do not have mountain water or underground aquifers,drinking water from the tap will get you sick.Clean water and sanitation is part of Goal 6 of the SDGs to ensure the availability and sustainable management of water and sanitation for all.That means having access to clean and safe water for drinking, cooking,and cleaning and proper waste disposal facilities.This is important for maintaining good health and preventing the spread of disease.It is also important for the environment,as dirty water can pollute natural resources

and harm plants and animals.

When I lived in the part of Hachinohe called Myo,my house water was provided by the spring called “Kanisawa Suido Koen”,or as the locals called it,“Ganja Spring Water”.The water is cold and delicious all the time,but it is a small water purification plant and can only provide water for a limited number of people. Now that I live in Hashikami Town,I get water from Hachinohe City,which is also good,but I still sometimes get nostalgic for the pure spring water of Ganja Spring Water.Let’s make a toast to clean water. “Kanpai!”

- tap=蛇口
- underground aquifers=地下帯水層
- ensure=確保する
- waste disposal=廃棄物処理
- preventing the spread of disease  
=病気のまん延を防ぐ
- a limited number of people  
=限られた人
- nostalgic=懐かしい

## ⑥ 安全な水とトイレを世界中に

### 清潔で安全な水は貴重

**和訳** コップを用意して、台所の蛇口から水を飲んでみてください。問題ないでしょうか？ 確かに日本では問題ありませんが、多くの国、特に山水や地下帯水層がない国では、水道の水を飲むと病気になります。清潔な水と衛生は、SDGsの目標6の一部で、全ての人のために水と衛生を利用できること、また持続可能な管理を確保することになっています。つまり、飲料や調理、清掃のための清潔で安全な水と、適切な廃棄物処理施設を利用できるようにすることを指します。これは健康を維持し、病気のまん延を防ぐために重要です。また、汚れた水は天然資源を汚染し、植物や動物に害を及ぼす可能性があるため、環境にとっても重要なことです。

私が八戸の妙という地域に住んでいた時、家の水は「蟹沢水道公園」、地元の人「がんじゃの水」

と呼んでいる湧き水から賄われていました。この水はいつでも冷たくておいしいのですが、小さな浄水場なので、限られた人にしか水を供給できません。今は階上町に住んでいるので、八戸市から水をもらっていますが、それもおいしいのですが、やはり時々「がんじゃの水」の澄んだ湧き水が懐かしくなることがあります。きれいな水で乾杯しましょう。“カンパイ！”



日本はきれいな山水が豊富で、非常に恵まれています。4月26日、階上岳





八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。

※次回から毎月第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう！

<https://1.ttd.ac/JRRMZ>

## ⑦ Affordable and Clean Energy

### Save energy

Think about your daily routine and the kinds of energy you use for home, work, and play. Sustainable Development Goal (SDG) number seven is “Affordable and clean energy” which means having access to energy that is not too expensive and that does not harm the environment. There are several ways that the average person can save energy. Here are some practical tips:

1. Look for appliances that have an energy-saving rating, which means they meet energy efficiency guidelines set by the government. Energy-efficient appliances use less electricity and can save you money on your energy bills.
2. LED light bulbs use significantly less energy than traditional light bulbs and can last up to 25 times longer. They may cost more, but they save money over time due to their energy efficiency and long lifespan.
3. Make the most of natural light by opening curtains and blinds during the

day. This reduces the need for artificial lighting and saves energy.

4. Properly insulating your home can help keep it warm in the winter and cool in the summer, reducing the need for heating and air conditioning and saving energy.
5. Walking, biking, or taking public transportation can significantly reduce your carbon footprint. If driving is necessary, consider carpooling or using an electric or hybrid vehicle.

By implementing these tips, we can save energy, reduce our carbon footprint, and save money on our energy bills. So, during your day, try to consider the kinds of energy being used and the effects it has on the world around us and our future. Let's take up the challenge by decreasing energy and/or changing to clean sources!

- daily routine＝日常生活
- affordable＝安価
- practical＝実用的
- appliances＝家電製品
- energy-efficient＝エネルギー効率の良い
- significantly＝大幅に
- insulate＝断熱
- carbon footprint＝二酸化炭素排出量
- carpooling＝相乗り

## ⑦ エネルギーをみんなに、そしてクリーンに

### エネルギーを節約しよう

家庭、仕事、遊びなど、日常生活でどんなエネルギーを使っているか考えてみましょう。持続可能な開発目標（SDG）の7番目は「安価でクリーンなエネルギー」で、これは高価過ぎず、環境に害を与えないエネルギーへのアクセスを持つことを意味します。一般市民がエネルギーを節約する方法は幾つかあります。ここでは、実用的なヒントを幾つかご紹介します。

1. 政府が定めたエネルギー効率のガイドラインを満たした、省エネ性能のある家電製品を探しましょう。エネルギー効率の良い家電製品は、使用する電力が少なく、光熱費の節約になります。
2. LED（発光ダイオード）電球は、従来の電球に比べて消費電力が大幅に少なく、最大で25倍も長持ちします。コストはかかりますが、エネルギー効率と長い寿命のおかげで、長期的にお金を節約することができます。
3. 日中はカーテンやブラインドを開けて、自然光を最大限に活用しましょう。これにより、人工照明の必要性を減らし、エネルギーを節約できます。
4. 家の断熱を適切に行うことで、冬は暖かく、夏

は涼しく、冷暖房の必要性を減らし、エネルギーを節約することができます。

5. 徒歩や自転車、公共交通機関の利用で、二酸化炭素排出量を大幅に減らすことができます。車での移動が必要な場合は、相乗りもしくは電気自動車やハイブリッド車の利用を検討しましょう。

これらのヒントを実践することで、私たちはエネルギーを節約し、二酸化炭素排出量を減らし、光熱費を節約することができます。ですから、一日の中で、どのようなエネルギーが使われているか、そしてそれが私たちを取り巻く世界や私たちの未来にどのような影響を与えるかについて考えてみてください。エネルギーを減らしたり、クリーンなエネルギーに変えたりすることに挑戦してみましょう！



太陽光パネルも、二酸化炭素排出量の削減や光熱費節約につながります。12日、階上町

和訳



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGs について理解を深めましょう。\*第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大(現八戸学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



<https://l.ttd.ac/OREJD>

## ⑧ Decent Work and Economic Growth

### What is New Economics?

If all countries had good economic growth, the world would be better, right?

Let's think more deeply about this. In traditional economics, people focus on making lots of money and growing the economy as much as possible. We now know that this is unsustainable and creates inequality around the world.

New Economics considers how our actions affect the environment, how to make sure everyone has what they need, and how to create a fair and happy society. And it's finding new and smarter ways to make sure that we take care of our planet at the same time! New Economics also encourages us to NOT measure success by how much money we make, but how happy people are, how healthy they are, and how well they can live their lives. This helps us understand

that there's more to life than just money and that our well-being is important too. One important idea is sustainability through renewable energy sources like wind and solar power, recycling instead of throwing away, and being mindful of the planet. Another idea is fairness; reducing poverty and inequality so that everyone has access to things like education, health care, and a good standard of living.

So, New Economics is about finding better ways to use our resources, protect the environment, and make sure everyone has what they need to create a fair and happy society. It's about thinking of creative solutions that are good for everyone and for future generations. It sounds like the perfect SDG-friendly economic model to me!

- inequality=不平等
- encourage=勧める、奨励する
- renewable energy=再生可能エネルギー
- fairness=公平性
- creative solution=創造的な解決策

## ⑧ 働きがいも経済成長も

### 新しい経済学とは

**和訳** 全ての国が好ましい経済成長を遂げたら、世界はもっと良くなりますよね? このことについて、もっと深く考えてみましょう。伝統的な経済学では、人々はたくさんのお金を稼ぎ、できるだけ経済を成長させることに焦点を当てます。私たちは今、これが持続不可能であり、世界中に不平等を生み出していることを知っています。

ニューエコノミクス(新しい経済学)は、私たちの行動が環境にどのような影響を与えるか、誰もが必要なものを手に入れられるようにするにはどうしたらいいか、公平で幸せな社会をつくるにはどうしたらいいかを考えています。そして、同時に地球を大切にするための新しく賢い方法を見つけ出しています! ニューエコノミクスはまた、成功の尺度を「どれだけお金を稼いだか」ではなく、「どれだけ人々が幸せか」「どれだけ健康か」「どれだけ充実した生活を送れるか」とすることを勧めています。これは、人生にはお金以上のものがあり、私たちの幸福も重要であることを理解するのに役立ちます。風力発電や太陽光発電などの再生可能エネルギー、

捨てるのではなくリサイクル、地球への配慮などを通じた持続可能性が重要な考え方の一つです。もう一つの考え方は公平性で、貧困や不平等を減らし、誰もが教育や医療、生活水準を向上させることができるようにすることです。

つまり、ニューエコノミクスとは、資源のより良い利用方法を見つけ、環境を保護し、公正で幸せな社会をつくるために必要なものを誰もが手に入れられるようにすることです。現代の、そして未来の全ての人々にとって、好ましい創造的な解決策を考えることです。それはSDGsにふさわしい経済モデルだと私は思います!



イラスト:阿部千里



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう！

<https://1.ttd.ac/EXMXZ>

## ⑨ Industry, Innovation and Infrastructure

### Environmentally friendly industry

Have you seen or heard of any new projects happening around Hachinohe? If you have, are there any signs of the sustainable goals? For example, near Hachinohe Port, crossing Mabechi River, there is a bridge that is being rebuilt. Will it have solar lighting? Will it have electricity generated from the pillars in the river current? Are the building materials transported from far away or close to here? These are just a few questions that need to be asked in order to secure an earth-friendly future. SDG number nine deals with Industry, Innovation, and Infrastructure.

The Industry goal is to make sure industries are clean, safe, and don't harm the environment. In other words, to produce

things without using too much energy, water, or creating a lot of waste. Innovation means realizing new and creative ideas to solve problems. New inventions and technologies can make our lives better. Infrastructure refers to the basic systems and structures that support our daily lives. Roads, bridges, hospitals, and schools are just some of these. The goal is to build and improve these things so that everyone can have access to them.

New ideas and inventions can improve our lives in a sustainable and environmentally friendly world. Everyone should have access to essential systems and structures. We need to ask questions to our local governments and businesses so that our environment is protected and safe for all.

- pillar＝橋脚
- river current＝川の流れ
- to secure＝確保する
- deal with＝～を扱う
- realize＝実現する

## ⑨ 産業と技術革新の基盤をつくろう

### 環境に優しい産業を

**和訳** 八戸周辺で新しいプロジェクトが行われているのを見たり聞いたりしましたか？ もしあれば、持続可能な目標を示すものはありますか？ 例えば、八戸港の近く、馬淵川を渡る橋が架け替えられています。その橋には、ソーラー照明が設置されるのでしょうか？ 川の流れの中の橋脚から発電するのでしょうか？ 建材は遠くから運ばれてくるのか、近くから運ばれるのか？ これらは、地球に優しい未来を確保するために必要な質問のほんの一部です。SDGsの9番目は「産業、イノベーション、インフラ」です。

産業の目標は、産業がクリーンで安全で、環境に害を与えないようにすることです。つまり、エネルギーや水を使い過ぎず、多くの廃棄物を出さずにモノを生産することです。イノベーションとは、問題を解決するために新しく創造的なアイデアを実現することです。新しい発明や技術は、私たちの生活をより良いものにします。インフラとは、私たちの日

常生活を支える基本的なシステムや構造物のことを指します。道路、橋、病院、学校などはその一例です。誰もが利用できるように、これらのものを構築し、改善することが目標です。

新しいアイデアや発明は、持続可能で環境に優しい世界で私たちの生活を向上させることができます。必要不可欠なシステムや構造物に誰もがアクセスできるようにすべきです。私たちの環境が守られ、全ての人にとって安全であるように、私たちは地方自治体や企業に疑問を投げかける必要があります。



馬淵川の新大橋は架け替え工事中です＝6日



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大(現八戸学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/PQLGW>

## ⑩ Reduced Inequality Within and Among Countries

### Fair opportunities for all

Do you think 20 percent is a lot or a little? Well, it depends on the context. If you get a score of 20 percent on a test, it's considered very low. But if you own a 20 percent share of a company like Toyota, that's a large amount! Did you know that around 20 percent of people in the world face discrimination because of inequality. This number rises to 30 percent for disabled individuals. The data from 2022 shows that there's still much work to do. We can't improve the world if people aren't given a fair chance at a better life.

In Hachinohe, I wonder how many disabled people, seniors, minorities, and others are being discriminated against? Look around your class, office, or neighborhood. Are there equal opportunities for everyone? Do you see different kinds of people doing the same things you are doing? To reduce inequality, we need to bring about change. Change begins with the way we think and feel, because this is the basis for our actions. And actions are the basis for change, within countries and among countries.

- context=状況
- share=株
- discrimination=差別
- disabled individuals=障害者
- basis=基礎

## ⑩ 人や国の不平等をなくそう

### 全ての人に公平な機会を

**和訳** 20%は多いと思いますか、少ないと思いますか? まあ、それは状況によりますね。テストで20%の点数を取ったら、とても低い点数だと思われそうです。しかし、トヨタのような会社の株を20%持っていれば、それは大きな金額です! 世界では、約20%の人が不平等を理由に差別を受けていることをご存じでしょうか。この数字は、障害者の場合、30%に上昇します。2022年のデータを見ると、まだまだやるべきことはたくさんあることが分かります。人々がより良い人生を送るための公平なチャンスを与えられないのであれば、世界を良くすることはできません。

八戸では、どれだけの障害者、高齢者、マイノリティーなどが差別されているのでしょうか。自分のクラスや職場、近所を見渡してみてください。みんなに平等な機会があるのでしょうか? 自分と同じことを、いろいろな人がやっているのを見かけますか?

不平等を減らすには、変化をもたらす必要があります。変化は、私たちの考え方や感じ方から始まります。なぜなら、それが私たちの行動の基礎となるからです。そして行動こそが、国の中でも、国同士の間でも、変化の基礎となるのです。



八戸三社大祭に参加するオランダ人のジョンさん(右)とオーストラリア人のボニさん。年齢や性別、国籍、障害の有無など関係なく誰でも楽しむことができます=2017年8月



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標(SDGs)を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大(現八戸学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/WDNRYR>

## ① Sustainable Cities and Communities

### Environmentally friendly urban planning

In the past ten years or so, I have heard many people say that downtown Hachinohe is dying. Fewer people go there to shop, relax, and live than in recent history. However, I choose to believe that this is a great opportunity! Why? Because with foresight and proper planning, the downtown area can become a fun and prosperous eco-space! What does this mean?

The perfect sustainable urban environment is a place where people can live happily while also taking care of the Earth. The air is fresh and healthy to breathe, and the water is safe to drink.

There are parks, gardens, and trees everywhere. People can easily get around the city without needing a car. There are buses, trains, and maybe even bicycles for people to use. The buildings are designed to use less energy, which helps reduce pollution and saves money. People are encouraged to recycle their trash and use fewer disposable items. There are recycling bins everywhere, and maybe even composting programs to turn food waste into useful soil. So, what do you think? Does this sound like a downtown in which you'd like to visit often or even live?

- recent=最近
- foresight=先見の明
- prosperous=豊かな
- urban=都市
- encouraged=奨励される
- disposable=使い捨て

## ① 住み続けられるまちづくりを

### 環境に優しい都市計画

**和訳** ここ10年ほど、八戸の中心街は衰退しているという声をよく耳にします。買い物をしたり、くつろいだり、暮らしたりするために八戸を訪れる人は、以前に比べて少なくなっています。しかし、私はこれは大きなチャンスだと信じていることにしています! なぜかって? 先見の明と適切な計画があれば、中心街は楽しくて豊かなエコ・スペースになるからです! これは何を意味するのでしょうか?

理想的な持続可能な都市環境とは、人々が地球を大切にしながら楽しく暮らせる場所です。空気は新鮮で健康に呼吸でき、水は安全に飲めます。あちこちに公園や庭園、木々があります。人々は車を必要とせず、簡単に街を移動することができます。バスや電車、そして自転車もあります。建物は、エネルギーをあまり使わないように設計されていて、公害を減らし、お金を節約することに役立っています。

人々はごみをリサイクルし、使い捨てのものを少なくするよう奨励されています。至る所にリサイクルボックスがあり、生ごみを有用な土に変えるコンポスト・プログラムもあるかもしれません。さて、あなたは思うのでしょうか? 頻繁に訪れたい、あるいは住んでみたい中心街だと思いませんか?



空洞化が心配される八戸市中心街ですが、エコなまちづくりを進めるチャンスでもあります。15日



ハル学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハル高専での英語指導などを経て、98年からハル大(現ハル学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/KQZEO>

## ⑫ Reduced Inequality Responsible Consumption and Production

### Eco-friendly natural places

When talking about responsible consumption and production, a question that has been asked since the awareness of the climate crisis is, "How much stuff do we need to live and be happy?"

Unfortunately, the answer to this question has been shown to be too obvious (we don't need much) and not practical (we still keep buying more stuff). Therefore, the more practical question now being asked is, "How planet-friendly are the things we do and buy?" In this regard, eco-tourism is leading the way by offering travelers sustainable ways to take their journeys and explore the world around them. There are now travel destinations that are helping to limit damage to the

planet.

In the Sanpachi area, we have natural places to relax and play. Two of these are along the Pacific Ocean coast, specifically Tanesashi Coast and Shirahama Beach, where people can go walking, swimming, camping and even glamping while enjoying sandy beaches and grassy fields along the beautiful coastline. Another is Mount Hashikami, a small mountain that is very popular for hiking, camping, photography and star-watching. One of the best things about these areas is that they are only a short distance away from each other! If you want a challenge, you can even ride a bicycle between them! Now that is a great way to keep your travels eco-friendly!

- responsible consumption=責任ある消費
- unfortunately=残念なことに
- obvious=明白
- in this regard=この点で
- glamping=glamorous+campingの造語
- star-watching=星空観察

## ⑫ つくる責任 つかう責任

### エコで楽しめる自然の場所

**和訳** 責任ある消費と生産について語る  
とき、気候危機が意識されるようになってから言われるようになったのが、「私たちが生きて幸せになるためには、どれだけの物が必要なのか？」という問いです。残念なことに、この問いに対する答えはあまりに明白で(私たちは多くを必要としていない)、現実的でない(私たちはまだ多くの物を買っている)ことが明らかになっています。そこで現在、より現実的な問題として「私たちが暮らすことや買う物は、どれだけ地球に優しいか？」が問われています。この点でエコツーリズムは、旅行者に持続可能な方法で旅をし、周囲の世界を探索する方法を提供することで、道を切り開いています。現在では、地球への負荷を抑えるのに役立って

いる旅行先があります。

三八地域には、リラックスしたり遊んだりできる自然の場所があります。そのうちの二つ、具体的には種差海岸と白浜海水浴場は太平洋沿岸にあり、美しい海岸線沿いの砂浜や草原を楽しみながらウオーキングや海水浴、キャンプ、さらにはグランピングをすることができます。もう一つは、ハイキングやキャンプ、写真撮影、星空観察に人気のある小さな山、階上岳です。これらのエリアの良いところは、互いにわずかな距離にあることです！もしチャレンジしたいのなら、自転車で移動することもできます！エコな旅を続けるにはもってこいです！



種差の美しい天然芝生地でグランピングを楽しむことができます=7月20日



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のハリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGs について理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/DPVQJ>

### ⑬ Climate Action

#### Needs ongoing effort and cooperation

Even though countries agreed on the Paris Agreement in 2015, the Earth is still getting warmer. This is because it takes time to make big changes, and some things are still causing the planet to heat up.

Slow Changes: The gases that make the Earth warmer, like carbon dioxide, stay in the air for a long time. It takes a while for these changes to have a big impact.

Growing Population: More people are living on Earth, which means we need more energy and resources, leading to more environmental pollution and warming.

Economic Needs: Many countries still

rely on fossil fuels for their economies.

Global Cooperation: While many countries are working together, not everyone is following the agreement as strongly as they should.

The Paris Agreement is an important step, but it's a big challenge to make sure all countries reduce their emissions and work together to slow down the warming of the Earth. It's something that needs ongoing effort and cooperation from everyone.

- Paris Agreement=パリ協定 (気候変動問題に関する国際的な協定)
- leading to=～につながる
- following=従っている
- ongoing effort=継続的な努力

### ⑬ 気候変動に具体的な対策を

#### 継続的な努力と協力が必要

**和訳** 2015年に各国がパリ協定に合意したにもかかわらず、地球は依然として気温が上昇しています。これは、大きな変化を起こすには時間がかかるためであり、幾つかのことが依然として地球を暑くしているのです。

ゆっくりとした変化：二酸化炭素のような地球を温暖化させるガスは、空気中に長くとどまります。これらの変化が大きな影響を与えるには時間がかかります。

人口の増加：地球上に住む人が増え、より多くのエネルギーや資源が必要となり、環境汚染や温暖化の拡大につながっています。

経済的ニーズ：多くの国が、いまだに化石燃料に依存しています。

世界的な協力：多くの国が協力しているとはいえ、全ての国が協定に強く従っているわけではありません。

パリ協定は重要な一歩ですが、全ての国が排出量を削減し、地球の温暖化を遅らせるために協力することは大きな課題です。みんなの継続的な努力と協力が必要です。



今年の夏は、青森県南地方でも異様な暑さが続いています。11日、階上町



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/VPDNY>

## ⑭ Life Below Water

### Let's clean up the ocean

The ocean's health is still getting worse. The big water ecosystem, the ocean, is in danger because the water is getting more acidic, there's too much plant nutrients such as algae blooms, fish numbers are going down, and there's a lot of plastic trash. Even though there's been a bit of improvement in making special ocean zones and stopping illegal fishing, we really need to work harder and faster. Everyone in the world needs to work together quickly to keep making progress on the SDG14 goal, which is about taking care of the ocean.

Despite this seemingly bleak picture,

there has been some progress and people are taking action. One of these groups is called the "Hachinohe Beautiful Ocean Lions Club", part of the International Lions Club. This volunteer group meets once a month to clean up the coasts around the Hachinohe area. Their wonderful effort benefits marine health, but also benefits us because we can visit these cleaned-up areas and enjoy the natural environment free from pollution and potentially dangerous garbage.

- ecosystem＝生態系
- acidic＝酸性化
- algae blooms＝藻の繁殖
- bleak picture＝暗い状況
- progress＝進展
- potentially＝潜在的に

## ⑭ 海の豊かさを守ろう

### 海をきれいにしよう

**和訳** 海の健康状態は悪化の一途をたどっています。水が酸性化して、藻の繁殖など植物の栄養分が増え過ぎ、魚の数は減って、大量のプラスチックのごみが出るなど、海という大きな水の生態系が危機にひんしています。海洋特区の設置や違法漁業の防止など、少しずつ改善されてきているとはいえ、私たちはもっと早く、もっと努力する必要があります。SDGs 14番目の「海を大切にす」という目標を達成し続けるために、世界中のみんなが迅速に協力する必要があります。

このような一見暗い状況にもかかわらず、幾つかの進展があり、人々は行動を起こしています。その一つが、国際ライオンズクラブの一部である「八戸きれい海ライオンズクラブ」と呼ばれるグループです。このボランティアグループは月に1回集まり、八戸周辺の海岸を清掃しています。彼らの素晴らしい

八戸きれい海ライオンズクラブの海岸清掃活動の様子。私、バリーもメンバーです  
＝6月4日、八戸市鮫町



い努力は、海の健康に役立つだけでなく、清掃された地域を訪れ、汚染や潜在的に危険なごみのない自然環境を楽しむことができるため、私たちにもメリットがあるのです。





八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGs について理解を深めましょう。\*第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高専での英語指導などを経て、98年から八戸大(現八戸学院大)に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/MZKVN>

## ⑮ Life on Land

### Plants and Animals to live safely

SDG number 15, which is all about "Life on Land" is about taking care of the land we live on and the plants and animals that call it home. This goal is important because our planet's forests, mountains, deserts, and other landscapes are vital for providing us with clean air, water, and resources. It limits things like deforestation. This also wants to make sure that the animals and plants living on land are safe and can thrive. It can make sure that certain species don't disappear forever. It also aims to prevent invasive species—like plants or animals that don't belong in a certain area—from

taking over and harming native species.

This goal has already been partly achieved in our area by the Japanese government adding Tanesashi Coast and Mount Hashikami to the Sanriku Reconstruction National Park in May of 2013. This inclusion allows natural areas to stay pure while restricting new construction projects. Regulating these precious areas allows the forest and all their living inhabitants to remain healthy in these parks. This will bring in sustainable eco-tourism money that will help to support itself, creating a positive feedback loop of healthy nature and human leisure!

- landscapes=景観
- deforestation=森林伐採
- invasive species=外来種
- native species=在来種
- reconstruction=復興

## ⑮ 陸の豊かさも守ろう

### 動植物が安全に生きられるように

**和訳** SDGsの15番目は「陸上の生活」をテーマとしており、私たちが生活する土地と、そこをすみかとする動植物を大切にすることを掲げています。この目標は、地球の森林や山々、砂漠、その他の景観が、私たちにきれいな空気や水、資源を提供するために不可欠なので重要です。森林伐採などを制限する。このことは、土地にすみ動物や植物が安全で繁栄できるようにすることも目的としています。特定の種が将来にわたり絶滅しないようにすることができます。また、外来種(特定の地域に属さない動植物など)がその土地を占拠し、在来種に害を及ぼすのを防ぐことも目的としています。

この目標は、日本政府が2013年5月、種差海岸や階上岳を三陸復興国立公園に追加したことにより、私たちの地域は既に部分的に達成されています。これにより新たな建設計画が制限される一方で、自然

がそのままの状態を保たれるようになりました。貴重な地域を規制することで、これらの公園では森とそこにすみ全ての生物が健全であり続けることができます。これは持続可能なエコツーリズムの資金をもたらし、健全な自然と人間の余暇という好ましいフィードバック・ループを生み出します！



自然を守る目的の三陸復興国立公園に階上岳も追加されました=4月23日、階上岳山頂



ハチノヘ学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハチノヘ高専での英語指導などを経て、98年からハチノヘ大（現ハチノヘ学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/LLXJM>

## ⑯ Peace, Justice and Strong Institutions

### With compassion for all people

SDG number 16 is about making peaceful and fair societies where everyone can get justice. Violence and fighting make it hard to achieve this. For example, there was a big increase in civilian deaths in 2022 because of the war in Ukraine. Lots of violence causes crimes, hurts people, and makes places unsafe. **Discrimination** can make people angry and cause more violence. People can help by voting for responsible leaders and being nice to all kinds of people in their communities.

The Hachinohe area and all of Aomori

Prefecture is a great place to live, work, and play. We don't really see or hear about problems related to SDG number 16. However, we must never **turn a blind eye** towards injustice when we see it. **Domestic abuse, child abuse, racism, and government corruption** can happen at any time, anywhere. We have to be **vigilant, fair, compassionate, and speak up** so we can make sure our home is always at peace and has justice for all.

- discrimination=差別
- turn a blind eye=見て見ぬふり
- abuse=虐待
- racism=人種差別
- corruption=腐敗
- vigilant=用心深い
- compassionate=思いやりのある

## ⑯ 平和と公正をすべての人に

### あらゆる人に思いやりを

**和訳** SDGsの16番目は、誰もが正義を手に行することができる平和で公正な社会を実現することです。暴力や戦闘がこれを達成することを難しくしています。例えば、2022年にはウクライナでの戦争により、民間人の死者が大幅に増加しました。多くの暴力は犯罪を引き起こし、人々を傷つけ、場所を危険にさらします。差別は人々を怒らせ、さらなる暴力の原因になります。人々にできることは、責任あるリーダーに投票し、地域のあらゆる人々に親切にすることです。

ハチノヘ地域と青森県全域は、住み、働き、遊ぶのに素晴らしい場所です。SDGsの16番目に関する問題を見聞きすることはあまりありません。しかし、

私たちは不正義を目の当たりにしたとき、決して見て見ぬふりをしてはいけません。家庭内虐待、児童虐待、人種差別、政府の腐敗は、いつでもどこでも起こり得ます。私たちは家庭が常に平和で、全てのの人に正義があるようにするために、用心深く、公正に、思いやりを持って、声を上げる必要があります。



イラスト:阿部千里



ハル学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3月曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハル高専での英語指導などを経て、98年からハル大（現ハル学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://1.ttd.ac/ROQWZ>

## ⑰ Partnerships for Sustainable Development

### Everyone's cooperation changes the world

SDG number 17 is about working together worldwide to achieve all the other goals. It means governments, businesses, groups in society, and people from everywhere helping each other. They team up in areas like money, technology, learning, trade, and making policies. Rich countries should keep their promises to give money to poor countries. It also helps make sure trade is fair and good for everyone and shares green technology to help the planet. No one can fix these problems alone, so we need to work together for a better future for all.

Even in our area, there are several things we can do to help with Goal 17. First, you can find a charity that supports this goal and donate to them. Some volunteer groups and NGOs are working to achieve the Global Goals. When you shop, consider buying products from developing countries to support their exports. Look for the Fair Trade label on products. Stay informed about these issues by following local news and connecting with people who care. With a little help from all of us, we can make a big difference in the world!

- policies＝政策
- donate＝寄付する
- exports＝輸出
- connecting with people＝人とのつながり

## ⑰ パートナシップで目標を達成しよう

### みんなの協力が世界を変える

**和訳** SDGsの17番目は、他の全ての目標を達成するために世界中で協力することを旨とするものです。政府、企業、社会のグループ、そしてあらゆる国の人々が互いに助け合うことを意味します。資金、技術、学習、貿易、政策決定などの分野で協力するのです。豊かな国々は、貧しい国々に資金を提供するという約束を守るべきです。貿易が公正で誰にとっても有益であることを確かめるのに役立ち、地球を守るためのグリーンテクノロジーを共有することにもなります。このような問題を一人で解決することは誰にもできないので、全ての人にとってより良い未来のために、私たちは協力する必要があるのです。

私たちの地域でも、17番目の目標を達成するためにできることがいくつかあります。まず、この目標を支援しているチャリティー団体を見つけて寄付をす

ることができます。ボランティアグループや非政府組織（NGO）の中には、世界的な目標達成のために活動しているところもあります。買い物をするときは、発展途上国の輸出を支援するために、その国の製品を買うことを検討しましょう。商品にはフェアトレードのラベルが貼られています。地元のニュースを見たり、関心のある人たちとつながったりして、これらの問題について常に情報を得ましょう。私たち全員のほんの少しの協力で、世界に大きな変化をもたらすことができるのです！

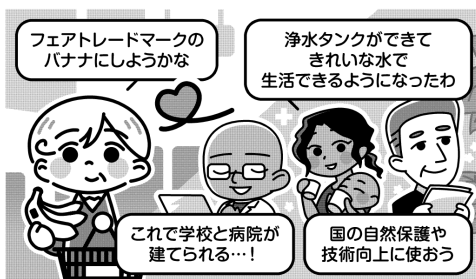


イラスト:阿部千里



ハル学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標 (SDGs) を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。  
※この項終わり



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。ハル高専での英語指導などを経て、98年からハル大 (現ハル学院大) に勤務。階上町在住。57歳。



クイズで理解を深めよう

<https://l.ttd.ac/OOMON>

## Epilogue

### For our survival

I believe that most ecological problems are due to human over-consumption. We consume mass quantities of energy - oil, gas and coal for transportation, heating, and cooling as well as the manufacturing of plastics. We destroy the land by mining for coal and minerals and we clear-cut forests for our building materials. We consume mass amounts of living material for food, clothing, and housing. The problem is exacerbated by the scientific fact that when anything is consumed, waste is produced. Air, water, and land pollution needs to be decreased immediately if we want to survive.

The long-term solutions to these problems are proactive eco-education, government and community eco-based programs as well as eco-protection laws

that prioritize low-impact, eco-friendly and fair trade goods. Ultimately, this means advocating for rights - the rights of all living and non-living entities to exist, the right to live in a clean and healthy environment, and the right to secure a safe planet on which to live.

What will our generation be remembered for? Saving millions of species from man-made extinction? Or will there be no human future to remember us at all? The decision is ours; we have no time to procrastinate any longer. The SDGs are not a fad, not a cool marketing phrase. They are a lifeline. They are our survival.

- over-consumption=過剰消費
- clear-cut=皆伐する
- exacerbate=悪化させる
- proactive=積極的
- prioritize=優先する
- advocate=擁護する
- extinction=絶滅
- procrastinate=先延ばしにする

## エピローグ

### 私たちが生き残るために

和訳

私は、生態系の問題のほとんどは人間の過剰消費に起因すると考えています。私たちは輸送や暖房、冷房、プラスチック製造のために、石油、ガス、石炭といったエネルギーを大量に消費。石炭や鉱物の採掘で土地を破壊し、建築資材のために森林を皆伐しています。衣食住のために大量の生物資源を消費しています。何でも消費すれば廃棄物が出るという科学的事実が、この問題をさらに悪化させているのです。私たちが生き残りたいのであれば、大気や水質、土地の汚染を直ちに減らす必要があります。

これらの問題に対する長期的な解決策は、積極的な環境教育、政府や地域社会の環境に基づいた計画、そして負荷が少なく環境に優しく、フェア・トレードの商品を優先する環境保護法です。結局のところ、これは全ての生物と非生物が存在する権利、清潔で健康的な環境に住む権利、そして安全な地球を確保する権利を擁護することにつながります。

私たちの世代はどんなことで記憶されるでしょ

う。何百万もの種を人為的な絶滅から救うことでしょうか。それとも、私たちが覚えている人類の未来は全くないのでしょうか。決断は私たちに委ねられており、もはや先延ばしする時間はありません。SDGsは流行でも、カッコいい宣伝文句でもありません。命綱です。私たちの生き残りを懸けたものなのです。



道を示してくれる灯台は、SDGsの道標でもあり、あります。5月27日、階上灯台



八戸学院大地域経営学部地域経営学科教授のバリー・グロスマンさんと一緒に、持続可能な開発目標（SDGs）を英語で学ぶ企画です。QRコードを読み取ると、クイズ形式で学習もできます。楽しみながら、SDGsについて理解を深めましょう。※第1、第3土曜日に掲載



◆プロフィール 米国ニューヨーク市出身。1991年来日。八戸高专での英語指導などを経て、98年から八戸大（現八戸学院大）に勤務。階上町在住。57歳。



## prologue

### What is “sustainability”?

What do you think about when you hear the word sustainable? In 2015, the United Nations decided on 17 goals to achieve so we can live in a sustainable world by 2030. These are called the “Sustainable Development Goals”, or SDGs for short.

Basically, we should do things that are good for people, good for the planet, good for peace, good for prosperity, and good for partnerships. For example, if you plant trees around your school, it is good for people because trees give shade on hot days and they give off oxygen. Trees are good for the planet because they absorb carbon dioxide and they block strong winds and absorb rainwater. They are good for

peace because we can sit under a beautiful tree when we feel angry or sad, making us feel better. Tree planting is good for prosperity because, with conservation, trees can make paper, houses, furniture, and lots of other things.

Planting trees with your friends is good for partnership because you learn to work together to help save our planet Earth!

Therefore, sustainability means great living!

- sustainable=持続可能な
- the United Nations=国際連合
- for short=略して
- basically=基本的に
- prosperity=繁栄
- shade=日陰
- oxygen=酸素
- absorb=吸い取る
- carbon dioxide=二酸化炭素
- conservation=保全

## 序章

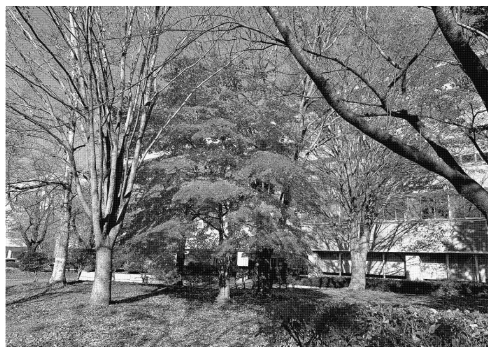
### 持続可能性って何？

**和訳** サステナブルと聞いて、あなたは何を思い浮かべますか？ 2015年、国連は30年までに持続可能な世界で暮らすために達成すべき17の目標を決定しました。これらは「Sustainable Development Goals」、略してSDGs（持続可能な開発目標）と呼ばれています。

基本的には、人のためになること、地球のためになること、平和のためになること、繁栄のためになること、パートナーシップのためになることをすべきです。例えば、学校の周りに木を植えると、木は暑い日に日陰をつくってくれるし、酸素も出してくれるので、人間にとって良いことです。木は二酸化炭素を吸収し、強い風を遮り、雨水を吸収するので、地球にも良い。怒ったり、悲しんだりしたときに美しい木の下に座れば気分がよくなり、平和な心が保てる。木は保護すれば、紙や家、家具などさま

ざまなものを作ることができるので、植樹は繁栄のために役立ちます。友達と一緒に植樹すると、地球を守るために協力し合うことを学べるので、パートナーシップの面でも良い。

結果的にサステナビリティとは素晴らしい暮らしができる方法なのです。



八戸学院大のキャンパスにも、たくさんの木が植えられています